


ATTENTION: Senco Tool Owners & Users

SATISFACCION DEL CLIENTE Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Safety First.  The only way to work.®

ANALISIS DE PRODUCTIVIDAD Y SEGURIDAD

OPCIONES DE DISPARO	Disparo por rebote o golpe	Disparo por disparador	Segura si se utiliza de acuerdo con todas las instrucciones y advertencias	Reduce la probabilidad de doble disparo	Reduce la posibilidad de accidentes cuando el disparador esta activado y se golpea la seguridad	Reduce la probabilidad de lesiones si el usuario anula el elemento de seguridad
DOBLE ACCION (Tambien llamada "Disparo inferior/Disparo por disparador") * Para aplicaciones en las que se desea alta producción en el trabajo (Ej.: pisos, encofrados, recubrimientos con placas)	√	√	√			
DISPARADOR RESTRINGIDO (Tambien llamado "Disparo por disparador"o "Disparo secuencial") * Para aplicaciones donde se desea colocar el clavo o la grapa con precisión		√	√	√	√	
ThinkTrac Technology™ *Tecnología con microprocesador que provee ventajas de seguridad sin perder la productividad del sistema de doble acción	√	√	√	√	√	√

OPCIONES DE DISPARADORES SENCO

SENCO ofrece tres tipos de opciones para el disparador:

- **Doble Acción** (también llamado "Disparo inferior/disparo por disparador")
- **Disparador Restringido** (también llamado "Disparo por disparador")
- **THINKTRAC TECHNOLOGY™**

La mayoría de los modelos de herramientas **SENCO** están disponibles tanto con Doble Acción y Disparador Restringido. **THINKTRAC TECHNOLOGY™** actualmente está disponible en una cantidad limitada de modelos. Llame sin cargo a nuestra Línea de Acción (1-800-543-4596) para obtener información completa sobre las opciones de disparador disponibles para su herramienta y otros modelos de herramientas **SENCO**.

DOBLE ACCION (también llamado "Disparo inferior/disparo por disparador")

- **Aplicaciones**
Para aplicaciones donde se desea alta producción en el trabajo. Para tales aplicaciones se prefiere el método de operación de Disparo Inferior. Doble Acción se refiere a los dos métodos de operación disponibles: disparo inferior y por disparador.
- **Métodos de operación de una herramienta de Doble Acción**
Método de disparo inferior: Este método de operación a veces se denomina disparo por rebote. Debe dejar oprimido el disparador mientras mueve la herramienta a lo largo de la superficie de trabajo con un movimiento de rebote, deprimiendo el elemento de seguridad donde quiere impulsar un clavo o grapa.
Método de disparo por disparador: Primero deprima el elemento de seguridad donde desea impulsar un clavo o grapa y luego oprima el disparador. Vea las advertencias de seguridad referentes a reacción, retroceso y doble disparo.
Seguridad: Una herramienta de Doble Acción es segura si se la utiliza de acuerdo con todas las advertencias, instrucciones y prácticas seguras en los lugares de trabajo. Una herramienta de Doble Acción puede producir el impulso de un clavo o grapa indeseado como resultado de doble disparo, rebote o retroceso o, por dejar su dedo en el disparador, golpearlo a usted o a un compañero de trabajo.
- **Productividad:** Preferido en la mayoría de las aplicaciones de alta producción, mientras provee la versatilidad de disparo por disparador cuando se la necesita.

HERRAMIENTA DE DISPARADOR RESTRINGIDO (también llamado "DISPARO POR DISPARADOR")

- **Aplicaciones**
Para aplicaciones donde se desea colocar el clavo o grapa con precisión.
- **Método de operación de una herramienta de Disparador Restringido**
Este método de operación a veces se llama operación secuencial. Primero deprima el elemento de seguridad donde desea impulsar un clavo o grapa y luego oprima el disparador. Después de impulsar cada clavo o grapa, libere totalmente el disparador y levante la herramienta de la superficie de trabajo.
Seguridad: Una herramienta de Disparador Restringido es segura si se la utiliza de acuerdo con todas las advertencias, instrucciones y prácticas seguras en los lugares de trabajo. Una herramienta de Disparador Restringido puede reducir la probabilidad de lesiones corporales a usted y a otras personas en la zona. Esto es así porque es menos probable impulsar un clavo o grapa indeseada si usted mantiene oprimido el disparador y accidentalmente golpea el elemento de seguridad contra usted mismo o contra otros. El Disparador Restringido reduce la probabilidad de doble disparo.
Productividad: La herramienta de Disparador Restringido puede reducir la velocidad de operación comparada con una herramienta de Doble Acción.

• **Aplicaciones**

Además de otras opciones de disparador, SENCO está orgullosa de ser líder de la industria al brindarle herramientas revolucionaria con el disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™. La herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ le confiere las ventajas de versatilidad y productividad de una herramienta de Doble Acción, con las ventajas de seguridad del Disparo Restringido, todo en una herramienta, mediante el uso de controles electrónicos. Aunque los controles electrónicos no pueden evitar ni evitarán todas las lesiones, las herramientas con THINKTRAC TECHNOLOGY™ de SENCO utilizan tecnología de microprocesadores de avanzada para proveer las ventajas de seguridad sin perder productividad. Las herramientas con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ se recomiendan para todas las aplicaciones.

• **Métodos de operación de una herramienta THINKTRAC TECHNOLOGY™**

La herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ funcionará con los modos de disparo inferior/disparo por rebote o disparo por disparador. Sin embargo, los métodos no son intercambiables salvo que libere completamente el disparador para reconfigurar la herramienta. Además, si usted adopta prácticas inseguras en los lugares de trabajo, tales como dejar su dedo en el disparador o mantener activado el elemento de seguridad cuando no tiene intención de impulsar un clavo o grapa, la herramienta se desactivará a sí misma temporalmente. Para reconfigurar la herramienta necesita simplemente liberar el disparador y/o el elemento de seguridad.

1. **MODO DOBLE ACCION UTILIZANDO DISPARADOR THINKTRAC TECHNOLOGY™**

Para activar este modo de operación de las herramientas con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™, simplemente presione primero el disparador. La electrónica está programada para conocer su intención de accionar la herramienta por rebote. Con la herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ en modo Doble Acción usted tiene un (1) segundo para deprimir la seguridad y activar la herramienta. Si la seguridad no se deprime dentro de un (1) segundo, la herramienta se inhabilitará a sí misma. Para reconfigurar la herramienta debe liberar completamente el disparador retirando su dedo y liberar el elemento de seguridad si está deprimido. Para los disparos subsiguientes, debe deprimir la seguridad dentro de un (1) segundo de haber impulsado el último clavo o grapa o la herramienta se inhabilitará a sí misma.

• **Seguridad:** Tanto el Disparador Restringido como el disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ pueden reducir la probabilidad de lesiones si mantiene el dedo en el disparador y golpea el elemento de seguridad contra usted mismo u otras personas.

• **Productividad:** La herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™, mientras que le provee la opción de disparo por rebote para las necesidades de producción altas, le brinda la ventaja de seguridad mencionada precedentemente.

2. **MODO DISPARADOR RESTRINGIDO UTILIZANDO DISPARADOR THINKTRAC TECHNOLOGY™**

Para activar este modo de operación de las herramientas con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™, simplemente deprima primero el elemento de seguridad. La electrónica está programada para conocer su intención de accionar la herramienta por disparador. Con la herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ en modo Disparador Restringido usted tiene dos (2) segundos para deprimir la seguridad y activar la herramienta. Si no oprime el disparador dentro de los dos (2) segundos, la herramienta se inhabilitará a sí misma. Para reconfigurar la herramienta debe liberar completamente el elemento de seguridad de la superficie de trabajo y retirar su dedo para liberar el disparador si está oprimido.

• **Seguridad:** THINKTRAC TECHNOLOGY™ reduce la probabilidad de lesiones si intenta inhabilitar el elemento de seguridad atándolo hacia atrás o de otra forma.

• **Productividad:** La herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™, mientras que le provee la opción de disparo por rebote para las necesidades de producción altas, le brinda la ventaja de seguridad mencionada precedentemente.


3. **REBOTE, RETROCESO Y DISPAROS DOBLES**

Todas las herramientas neumáticas tienden a reaccionar, retroceder o rebotar al impulsar un clavo o una grapa. La reacción puede motivar que impulse un clavo o grapa no deseado (doble disparo). El doble disparo se produce si al elemento de seguridad se le permite, sin intención, volver a tocar la superficie de trabajo o una parte del cuerpo, dando como resultado el disparo accidental por rebote de un clavo o grapa indeseado. La herramienta SENCO con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ no le permitirá pasar inintencionalmente del modo de disparo por disparador al modo de disparo por rebote. Una vez que selecciona el modo de disparo por disparador, la herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ permanecerá en ese modo hasta que libere el disparador, reconfigurando así la herramienta y reduciendo la probabilidad de un doble disparo.

• **Seguridad:** THINKTRAC TECHNOLOGY™ reduce la probabilidad de doble disparo.

• **Productividad:** La herramienta con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™, mientras que le provee la opción de disparo por rebote para las necesidades de producción altas, le brinda la ventaja de seguridad mencionada precedentemente.

La mayoría de las herramientas SENCO están disponibles con Doble Acción y Disparador Restringido. Llámenos ahora y recibirá **SIN CARGO** el disparador de reemplazo de su elección (Doble acción o Restringido). THINKTRAC TECHNOLOGY™ actualmente está disponible en una cantidad limitada de modelos. Si su herramienta no tiene el tipo de disparador que prefiere, llame sin cargo a nuestra Línea de Acción (1-800-543-4596) para obtener información completa sobre las opciones de disparador disponibles para su herramienta y otros modelos de herramientas SENCO.

Safety First.  The only way to work.®

POR SU SEGURIDAD, LEA ESTO ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

Para evitar lesiones mientras utiliza cualquier herramienta SENCO, sea siempre cuidadoso y emplee prácticas seguras en los lugares de trabajo. Utilice siempre las herramientas de acuerdo con todas las advertencias e instrucciones. Por su seguridad el y la de sus compañeros de trabajo, recuerde las advertencias de seguridad que siguen. **No respetar estas advertencias puede dar como resultado lesiones corporales graves a usted y a otros en la zona.**

- Antes de utilizar la herramienta, lea y comprenda todas las advertencias de seguridad y las instrucciones del Manual del Operador.
- Mantenga el dedo alejado del disparador si no intenta impulsar un clavo o una grapa.
- Esté siempre atento a la ubicación de sus compañeros de trabajo de manera de no golpearlos con ninguna herramienta u otro objeto peligroso.
- Mantenga siempre sus manos y otras partes del cuerpo separados a una distancia segura del elemento de seguridad de la herramienta.
- Utilice siempre las gafas de seguridad Z87 requeridas por la OSHA, con blindajes laterales protectores unidos permanentemente y asegúrese de que todas las otras personas en su zona de trabajo también las estén utilizando.
- Cuando emplee una herramienta arriba suyo, utilice siempre casco protector y asegúrese de que aquellos que estén más abajo que usted o trabajando cerca también los utilicen.
- No agite, deje caer, arroje o, de alguna otra manera, manipule mal la herramienta.
- Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo de manera tal, que inadvertidamente entre en contacto con su herramienta o con la de un compañero de trabajo.
- Nunca utilice oxígeno, dióxido de carbono u otros gases envasados. Las herramientas explotarán si los utiliza. Utilice solamente aire comprimido limpio, seco y con presión regulada (máximo 120 psi).
- Todas las herramientas neumáticas tienden a reaccionar o rebotar al impulsar un clavo o una grapa. La reacción puede motivar que impulse un clavo o grapa no deseado (doble disparo). El doble disparo se produce si al elemento de seguridad le permite, sin intención, volver a tocar la superficie de trabajo o cualquier otra cosa (por ejemplo, su cuerpo) mientras retiene el disparador. Las herramientas con Disparador Restringido y con disparador THINKTRAC TECHNOLOGY™ reducen la probabilidad de doble disparo. La reacción también puede hacer que pierda control de la herramienta o el equilibrio. Para minimizar la probabilidad de doble disparo y otros efectos de la reacción cuando esté utilizando cualquier tipo de disparador:
- Tome SIEMPRE firmemente el asa de la herramienta para mantener control sobre la misma.
- AL ACCIONAR EL DISPARADOR, permita que la herramienta retroceda de la superficie de trabajo. NO EMPUJE la herramienta de vuelta hacia la superficie de trabajo después del retroceso. NO PERMITA que el elemento de seguridad vuelva a hacer contacto con la superficie de trabajo hasta que se necesite impulsar un segundo clavo o grapa.
- NUNCA coloque su cabeza en posición directamente detrás de la herramienta. Colóquese SIEMPRE en una posición estable y equilibrada.

Pída a su distribuidor SENCO una lista completa de las nuevas herramientas SENCO con THINKTRAC TECHNOLOGY™ o llame directamente a SENCO, sin cargo, al 1-800-543-4596.